

YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIMEN
TUOMIO (kolmas jaosto)
21 päivänä lokakuuta 1997

Asia T-168/96

Catherine Patronis
vastaan
Euroopan unionin neuvosto

Henkilöstö – Ylentämättä jättäminen – Ansioiden vertailu – Sairausloma ja tapaturman johdosta myönnettävä loma – Kyseisenä aikana todellisuudessa tehdyn työn huomioon ottaminen

Täydellinen teksti ranskan kielellä II - 833

Aihe: Kanne, jolla vaaditaan ylentämättä jättämistä koskevan päätöksen kumoamista.

Lopputulos: Hylkääminen.

Tuomion lyhennelmä

Kantaja, joka tuli komission palvelukseen 16.5.1980, sai 1.7.1980 tehtäväkseen kreikankielisen konekirjoituskeskuksen organisoinnin ja johtamisen. Hänet nimitettiin 1.7.1981 hallintoavustajan virkaan palkkaluokkaan B 3 ja ylennettiin 1.7.1987 palkkaluokkaan B 2.

Kantaja oli virkaikänsä perusteella kuudennella sijalla niiden 36 virkamiehen luettelossa, joilla 1.10.1995 oli vuoden 1995 ylennysmenettelyn yhteydessä palkkaluokkaan B 1 ylentämisen edellyttämä virkaikä. Ylentämällä oli täytettävä yhdeksän palkkaluokkaan B 1 kuuluvaa virkaa.

Ura-alueen B ylennysasioiden neuvoa-antava komitea ehdotti nimittävälle viranomaiselle antamassaan kertomuksessa yksimielisesti yhdeksän virkamiehen ylentämistä palkkaluokkaan B 1, mutta kantaja ei kuulunut näiden virkamiesten joukkoon. Kyseinen luettelo julkaistiin 7.12.1995 *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* numerossa 163/95.

Nimittävä viranomainen ylensi myöhemmin palkkaluokkaan B 1 neuvoa-antavan komitean ehdottamat yhdeksän virkamiestä.

Kantaja teki 7.3.1996 valituksen nimittävän viranomaisen päätöksestä olla ylentämättä häntä, ja valitus kirjattiin 13.3.1996. Tämä valitus hylättiin 11.7.1996 tehdyllä päätöksellä, jonka kantaja ilmoittaa vastaanottaneensa 5.8.1996.

Nimittävä viranomainen perusteli valituksen hylkäämistä muun muassa sillä, että "[neuvoa-antavan komitean] piti valita ansioituneet hakijat ansioiden ja arviointikertomusten vertailun perusteella. Eräs tässä yhteydessä huomioon otetuista seikoista oli todelliset työsuoritukset. Koska teidän todellinen työskentelyaikanne on vähentynyt sairausloman ja tapaturman johdosta myönnetyn loman vuoksi, [neuvoa-antava komitea] ei lopulta voinut ehdottaa teidän mahdollista ylentämistänne”.

Kantaja ylennettiin palkkaluokkaan B 1 myöhemmin eli 1.1.1996 alkaen.

Pääasia

Henkilöstösääntöjen 45 artiklan rikkomista koskeva ensimmäinen kanneperuste

Neuvoa-antava komitea on kyennyt toteamaan, että Patronisin sairauden ja tapaturman takia kyseisenä aikana pitämät lomapäivät olivat merkittävästi vähentäneet hänen työskentelynsä todellista kestoa ja että hänen sairaudesta ja tapaturmasta johtuneet poissaolonsa ylittivät huomattavasti kunkin yhdeksän ylennetyt virkamiehen poissaolot (31 kohta).

Vaikka neuvoa-antava komitea ei olekaan tarkastanut järjestelmällisesti kaikkien ylennystä hakevien sairauslomien ja tapaturman johdosta myönnettyjä lomia, se ei kuitenkaan voinut tehdä muuta kuin todeta, että Patronisin sairaudesta ja tapaturmasta johtuvat poissaolot ja yhdeksän ylennetyt hakijan vastaavat poissaolot poikkesivat toisistaan huomattavasti (32 kohta).

Tämän vuoksi ja ottaen huomioon käytettävissä olevien budjettialakohtien rajallinen määrä sekä henkilöstökomitean henkilöstön edustajille ylennysasioiden neuvoa-antavassa komiteassa 17.11.1994 antamat yleisohjeet, joissa määrätään, että jos hakijat ovat yhtä ansioituneita, huomioon voidaan ottaa myös todellinen työskentelyaika, komitea on laillisesti ottanut toissijaisesti huomioon Patronisin todellisen työskentelyajan ja ylentänyt ensisijaisesti yhtä ansioituneista virkamiehistä ne, jotka olivat lisäksi työskennelleet objektiivisesti katsottuna yhtäjaksoisesti ja

siten, selvästi enemmän kuin Patronis, toimineet jatkuvuuden ja yksikön edun mukaisesti kyseessä olevana aikana (34 kohta).

Ylennysasioiden neuvoo-antavan komitean velvollisuutena ei nimittäin ole perustaa kantaansa yksinomaan hakijoita koskeviin arviointikertomuksiin, vaan se voi perustaa arvionsa myös hakijoiden muihin ansioihin, kuten heidän hallinnollista ja henkilökohtaista asemaansa koskeviin muihin tietoihin, siten että se suhteuttaa yksinomaan arviointikertomusten perusteella tehdyn arvion (35 kohta).

Viittaukset: yhdistetyt asiat T-89/91, T-21/92 ja T-89/92, X v. komissio, 25.11.1993 (Kok. 1993, s. II-1235, 49 ja 50 kohta).

Tulkintaa, jonka toimitin on lainmukaisesti antanut henkilöstösääntöjen 45 artiklalle, ei voida riitauttaa oikeussääntöjen hierarkian periaatteen, pariteettikomitean lausunnon tai yleisohjeiden perusteella (36 kohta).

Perusteluvollisuuden rikkomista koskeva toinen kanneperuste

Valituksen hylkäämistä koskevassa päätöksessä esitetään lyhyesti mutta riittävän selkeästi ne syyt, joiden vuoksi neuvosto hylkäsi kantajan ylentämistä koskevan hakemuksen ja joiden aineellinen oikeellisuus on juuri ensimmäisen kanneperusteen kohteena (41 kohta).

Tämän vuoksi valituksen hylkäämistä koskevan päätöksen perusteluissa yhtäältä ilmoitetaan asianomaiselle tämän kanteen nostamiseksi tarpeelliset tiedot, ja toisaalta

ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kykenee sen perusteella valvomaan kanteen kohteena olevan päätöksen laillisuutta (42 kohta).

Viittaukset: yhdistetyt asiat 36/81, 37/81 ja 218/81, Seton v. komissio, 1.6.1983 (Kok. 1983, s. 1789, 47 ja 48 kohta) ja asia T-80/92, Turner v. komissio, 16.12.1993 (Kok. 1993, s. II-1465, 62 kohta).

Henkilöstösääntöjen 26 artiklan rikkomista koskeva kolmas kanneperuste

Henkilöstösääntöjen 26 artiklan tavoitteena on varmistaa, että virkamies voi käyttää puolustautumisoikeuksiaan, ja estää se, että nimittävän viranomaisen tekemät virkamielen hallinnolliseen asemaan ja uraan vaikuttavat päätökset perustuvat sellaisiin hänen käytöstään koskeviin seikkoihin, joita ei mainita virkamielen henkilökansiossa (46 kohta).

Viittaukset: asia 233/85, Bonino v. komissio, 12.2.1987 (Kok. 1987, s. 739, 11 kohta) ja asia T-82/89, Marcato v. komissio, 5.12.1990 (Kok. 1990, s. II-735, 78 kohta).

Kolmas kanneperuste on tehoton, koska neuvosto on sääntöjenmukaisesti ottanut huomioon Patronisin sairauden ja tapaturman vuoksi pitämät lomapäivät ja koska Patronis ei ole kieltänyt saaneensa sairauslomien myötä neuvoston hallinnolta lomiin liittyviä asiakirjoja tai kiistänyt niiden paikkansapitävyyttä (47 kohta).

Ratkaisu:

Kanne hylätään.